



Proverbs 31:30

Mishlei perek Lamed, pasuk Lamed-Alef

שֶׁקֶר הַחֵן וְהַבֵּל הַיָּפִי אִשָּׁה יִרְאַת־יְהוָה הִיא תִתְהַלֵּל

A woman who fears the LORD shall be praised

שֶׁקֶר	הַחֵן	וְהַבֵּל	הַיָּפִי	אִשָּׁה	יִרְאַת־יְהוָה	הִיא	תִתְהַלֵּל
she'-ker	ha'-chen'	ve'-he'-vel	hai'-yo'-fee	ee'-shah'	yeer'-at' – Adonai	hee'	teet'-ha'-lahl'
שֶׁקֶר - n/adj "deceptive, illusory, false" שֶׁקֶר - v	ה - "the" חֵן - n ms "grace, charm" חֵן - v	וְ - "and" הַבֵּל n ms "vanity, vapor" הַבֵּל - v	ה - "the" יָפִי - n ms "beauty" יָפִי - v	אִשָּׁה - n fs "woman, wife" הָאִשָּׁה	יִרְאַה - n fs cstr "fear, awe, respect" יָרָא - v "revere" יְהוָה - "YHVH" the Eternal Life;	הִיא - 3fs pron "she"	הִלֵּל - v "praise, shine, to honor" hit. impf 3fs
deceptive is grace / charm		and vain is beauty		[but] a woman who fears the Lord		she shall be praised	

שֶׁקֶר הַחֵן וְהַבֵּל הַיָּפִי אִשָּׁה יִרְאַת־יְהוָה הִיא תִתְהַלֵּל

"Charm is deceitful, and beauty is vain, but
a woman who fears the LORD she shall be praised." (Prov. 31:30)

ψευδεις ἀρέσκειαι και μάταιον κάλλος γυναικός
γυνή γάρ συνετή εύλογείται φόβον δὲ κυρίου αὐτή αἰνεῖτω (LXX)



Sefer Mishlei:

שֶׁקֶר הַחֵן וְהַבֵּל הַיָּפִי
אִשָּׁה יִרְאַת־יְהוָה הִיא תִתְהַלֵּל



Proverbs 31:30

שֶׁקֶר חֶסֶן וְהַבֵּל הִיפִּי

**Charm is deceitful
and beauty is vain**

אִשָּׁה יִרְאַת־יְהוָה הִיא תִתְהַלֵּל:

**[but] a woman who fears the LORD
she shall be praised.**